



CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY
CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

BESCHEINIGUNG DER EG-PRODUKTÜBEREINSTIMMUNG



Il Produttore • *The Manufacturer* • Le Fabricant • *Der Hersteller*: **P.F.B. S.r.l. - Via O.Respighi, 105 - 41100 Modena - Italy**

Certifica che il componente di sicurezza • *Certify that the safety component*
Certifie que l'élément structural de sécurité • *Bescheinigt, daß das Sicherheitsbauteil*

Descrizione prodotto: Limitatore di Velocità	<i>Product description:</i> <i>Overspeed Governor</i>	<i>Description du produit:</i> Limiteur de Vitesse	<i>Produktbeschreibung:</i> <i>Geschwindigkeitsbegrenzer</i>
---	--	---	---

Tipo • *Type* • *Type* • *Typ*: **LK 200**

Anno di costruzione: Vedere targhetta sul prodotto	<i>Year of construction:</i> <i>See name plate on product</i>	<i>Année de fabrication:</i> Voir la plaquette sur le produit	<i>Baujahr:</i> <i>Siehe Schild an dem Produkt</i>
---	--	--	---

Numero di serie: Vedere targhetta sul prodotto	<i>Number of construction:</i> <i>See name plate on product</i>	<i>No. de série:</i> Voir la plaquette sur le produit	<i>Seriennummer:</i> <i>Siehe Schild an dem Produkt</i>
---	--	--	--

Certificato di tipo CE • EC Type - Examination • Certificat CE de type • EG-Bescheinigung: AGB 182/1

è conforme alle specifiche della Direttiva Europea Ascensori 95/16/CE del 29/06/95
Is in conformity with the specification of the European Lift Directive 95/16/EC dated 29/06/95
Est conforme à la Directive Européenne pour les ascenseurs 95/16/CE du 29/06/95
Den Anforderungen der Europäischen Richtlinie für Aufzüge 95/16/EG vom 29/06/95 entspricht

La prova di omologazione CE è stata eseguita in accordo alla direttiva Europea Ascensori 95/16/CE art. 8, (1), a), i) presso:
The EC Type - Examination was performed according to the European Lifts Directive 95/16/EC art. 8, (1), a), i) by:
La preuve d'homologation a été exécuté en conformité avec la Directive Européenne pour les ascenseurs 95/16/CE art. 8, (1), a), i) près le:

Die EG-Baumusterprüfbescheinigung ist gemäß der Europäischen Richtlinie für Aufzüge 95/16/EG Art. 8, (1), a), i) ausgeführt worden bei:
TÜV Bau und Betriebstechnik GMBH Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland, Zentralabteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile Westendstrasse 199, D-80686 München

N. Ufficio qualificato • No. of Notified Body • No. de l'organisme qualifié • Nr. der zugelassenen Stelle: 0036

Le seguenti normative nazionali ed internazionali (o parti o paragrafi di esse) sono state considerate in conformità:
The following national or international codes (or parts/paragraphs of them) have been considered:
Les normes suivantes nationales et internationales (ou parties / ou paragraphes de ces normes) ont été considérées:
Folgende nationale und internationale Bestimmungen (oder deren Teile bzw. deren Abschnitte) sind in Übereinstimmung beachtet worden:

- EN 81-1 Gennaio 1998** normative di sicurezza per la costruzione ed installazione di ascensori e servizi ascensori parte 1: ascensori elettrici.
EN 81-1 January 1998 safety rules for the construction and installation of lifts and service lift part 1: electric lift.
EN 81-1 Janvier 1998 normes de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs et services des ascenseurs. Partie 1: ascenseurs électriques.
EN 81-1 Januar 1998 Sicherheitsrichtlinien für Bau und Installierung von Aufzügen und Aufzugsservice. Teil 1: elektrische Aufzüge.
EN 81-2 Gennaio 1998 normative di sicurezza per la costruzione ed installazione di ascensori e servizi ascensori parte 2: ascensori idraulici.
EN 81-2 January 1998 safety rules for the construction and installation of lifts and service lift part 2: hydraulic lift.
EN 81-2 Janvier 1998 normes de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs et services des ascenseurs. Partie 2: ascenseurs hydrauliques.
EN 81-2 Januar 1998 Sicherheitsrichtlinien für Bau und Installierung von Aufzügen und Aufzugsservice. Teil 2: hydraulische Aufzüge.

Si certifica che il componente di sicurezza è conforme al campione provato nel certificato di tipo CE.
It is certified, that the safety components is in conformity with the proved test sample of EC type-Examination.
Nous certifions que l'élément structural de sécurité est conforme au pièce testée dans le certificat CE.
Es wird bescheinigt, daß das Sicherheitsbauteil dem in der EG-Bescheinigung geprüften Muster entspricht.

Modena, 10/01/2003

Claudio Bevini

RSAQ • Quality Manager • Responsable de la Qualité • Qualitätsleiter

P.F.B. SRL

Firma • *Signature* • *Signature* • *Unterschrift*